

THE OTTAWA SCHOOL OF ART - L'ÉCOLE D'ART D'OTTAWA  
ORLEANS CAMPUS | CAMPUS D'ORLÉANS

*Summer*  
**CAMPS** *FOR*  
CHILDREN

*Camps*  
**D'ÉTÉ** *POUR*  
ENFANTS



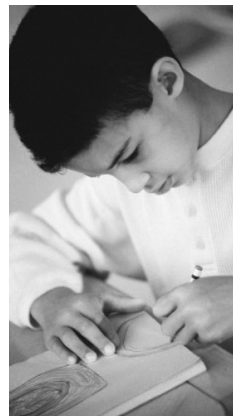
245 boul Centrum Boulevard, Orléans, ON | 613.580.2765  
[artottawa.ca](http://artottawa.ca) | [facebook.com/artottawa.ca](https://facebook.com/artottawa.ca) | [twitter@artottawa](https://twitter@artottawa)

**OSA**  
EAO  
OTTAWA  
SCHOOL  
OF ART  
ORLÉANS CAMPUS  
ÉCOLE  
D'ART  
D'OTTAWA  
CAMPUS D'ORLÉANS

# CONTENTS SOMMAIRE

02	ABOUT THE OSA / À PROPOS DE L'ÉAO
03	BURSARY INFO / INFO SUR LE PROGRAMME DE BOURSES
05	SUMMER CAMPS / CAMPS D'ÉTÉ
07	WEEK 1 JULY 02 – JULY 05 / SEMAINE 1 02 – 05 JUILLET
08	WEEK 2 JULY 08 – JULY 12 / SEMAINE 2 08 – 12 JUILLET
09	WEEK 3 JULY 15 – JULY 19 / SEMAINE 3 15 – 19 JUILLET
11	WEEK 4 JULY 22 – JULY 26 / SEMAINE 4 22 – 26 JUILLET
12	WEEK 5 JULY 29 – AUG 02 / SEMAINE 5 29 JUILLET – 02 AOÛT
13	WEEK 6 AUG 06 – AUG 09 / SEMAINE 6 06 – 09 AOÛT
15	WEEK 7 AUG 12 – AUG 16 / SEMAINE 7 12 – 16 AOÛT
16	WEEK 8 AUG 19 – AUG 23 / SEMAINE 8 19 – 23 AOÛT

**FOR TEEN ACADEMY PLEASE FLIP OVER BOOK / POUR L'ACADÉMIE D'ÉTÉ  
POUR ADOS, VOIR AU VERSO DU LIVRE**



/ARTOTTAWA.CA

# HOURS OF OPERATION HEURES D'OPÉRATION

## OFFICE HOURS / HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU

MONDAY TO FRIDAY

LUNDI À VENDREDI

8H00 - 17H00

SATURDAY/SUNDAY

SAMEDI / DIMANCHE

CLOSED / FERMÉ

## SUMMER CAMP HOURS / HEURES DES CAMPS

MONDAY TO FRIDAY / LUNDI AU VENDREDI

9 H - 16 H 00

## BEFORE AND AFTER CARE / SERVICE DE GARDE

MONDAY TO FRIDAY / LUNDI AU VENDREDI

8 H - 9 H & 16 H - 17 H 30

FEE: \$30 PER WEEK

COÛT: 30\$ PAR SEMAINE

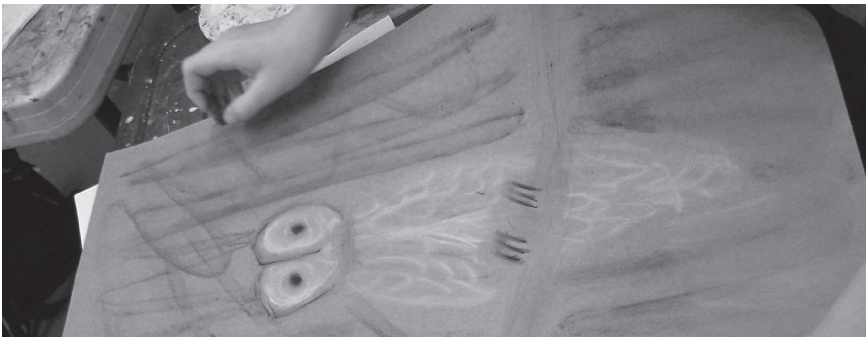
Course information is subject to change without notice.

Please check our website at [www.artottawa.ca](http://www.artottawa.ca) or call us directly at 613.580.2765 for current information.

(B) = course is offered in both official languages.

Les renseignements sur les cours sont présentés sous réserve de modification sans préavis. Veuillez visiter le [www.artottawa.ca](http://www.artottawa.ca) ou téléphoner au 613.580.2765 pour connaître les plus récents renseignements.

(B) = le cours est offert dans les deux langues officielles.



# ABOUT THE OSA À PROPOS DE L'ÉAO

**THE OSA IS THE LEADING CENTRE FOR VISUAL ARTS EDUCATION AND CREATIVE EXPRESSION IN THE OTTAWA REGION.**

The Ottawa School of Art offers Diploma and Certificate Programs, and a full range of community level art courses including drawing, painting, photography, new media, sculpture, printmaking, and a wide variety of specialized short courses and workshops. Children's and Teens' classes range from multi-media drawing, cartooning, painting, sculpture, digital art, photography, and fashion design.

**L'ÉAO EST LE CHEF DE FILE EN ENSEIGNEMENT DES ARTS VISUELS ET DE L'EXPRESSION DE LA CRÉATIVITÉ DANS LA RÉGION D'OTTAWA.**

L'École d'art d'Ottawa offre des programmes de diplôme et de certificat ainsi qu'un large éventail de cours d'art accessibles à tous, notamment des cours de dessin, peinture, photo, nouveaux médias, sculpture et gravure. L'ÉAO propose également une grande variété de cours de courte durée et d'ateliers spécialisés. Les possibilités de cours pour les enfants et les adolescents sont nombreuses : techniques mixtes, dessin, bande dessinée, peinture, sculpture, art numérique, photographie et design de mode.

*As a not-for-profit organization, the Ottawa School of Art charges an annual family membership fee of \$30 (plus tax). Membership benefits include: enrolling in classes at the school, taking part in members' exhibitions, selling art work through the school's boutique, renting studio space and facilities.*

*À titre d'organisme à but non lucratif, l'École d'art d'Ottawa exige une cotisation annuelle de 30 \$ (taxes en sus). L'adhésion vous permet de suivre des cours à l'école, de participer aux expositions des membres, de vendre vos œuvres dans la boutique de l'école et de louer des studios et installations.*

**OSA CHARITABLE REGISTRATION NUMBER 126510528 RR0001  
NUMÉRO D'ENREGISTREMENT D'ORGANISME DE BIENFAISANCE 126510528  
RR0001**

# BURSARY INFORMATION

## INFORMATION SUR LE PROGRAMME DE BOURSES

### Bursary Program

The Bursary Program is a financial aid available to everyone interested in enrolling in a visual art course at the Ottawa School of Art. The goal is to help students to continue their studies, or to explore their interests in the visual arts. The value of individual bursary will depend on the level of financial assistance required and on the availability of funds.

### Programme de bourses

Le programme de bourses vise à offrir une aide financière aux personnes qui souhaitent s'inscrire à un cours d'arts visuels à l'École d'art d'Ottawa. Le but du programme est d'aider les élèves à poursuivre leurs études ou les aider à explorer leur intérêt pour les arts visuels. La valeur de chaque bourse dépendra de l'aide financière requise et des fonds disponibles.

### Eligibility

This Bursary Program is open to everyone who would like to enroll in a visual art course at the Ottawa School of Art. Children, youth, adults and seniors, with or without any prior visual arts experience or education, but who shows a genuine interest and require financial assistance are encouraged to apply.

### Admissibilité

Le programme de bourses s'adresse à toutes les personnes qui veulent s'inscrire à un cours d'art visuel à l'École d'art d'Ottawa. Les enfants, adolescents, adultes et aînés, avec ou sans une expérience des arts visuels ou une formation préalable dans le domaine, qui montrent un véritable intérêt et qui ont besoin d'une aide financière peuvent faire une demande au programme.

### Value

The value of the individual bursary will depend on the level of financial assistance required and available funds.

### Montant alloué

Le montant de chaque bourse dépendra du niveau d'aide financière requise et des fonds disponibles.

### More Information and Application Form

You can get more detailed information and the Bursary Application Form at the OSA front office or on the OSA web site under the Financial Information section.

### Pour en savoir plus et pour obtenir le formulaire de demande

Pour de plus amples renseignements et pour obtenir le formulaire de demande de bourse, adressez-vous à la réception de l'ÉAO ou consultez le site Web de l'ÉAO à la section Information financière.

# SUMMER CAMPS 2013

## CAMPS D'ÉTÉ 2013

July 2 juillet - August 23 août

Monday to Friday - Lundi au vendredi 9h00 - 16h00

5 days / 30 hours - 5 jours / 30 heures

All fees for children camps (6 – 12 years old) include a pool outing and a dance class!

Tous les frais pour les camps pour enfants (6 – 12 ans) incluent une sortie à la piscine ainsi qu'un cours de danse!

Summer Camps information is subject to change without notice.

L'information sur les camps d'été est modifiable sans préavis.

Please check our website at [artottawa.ca](http://artottawa.ca) for current information.

Consultez le site web de l'ÉAO pour une version à jour de la programmation:

[artottawa.ca](http://artottawa.ca)

### **BEFORE AND AFTER CARE / SERVICE DE GARDE**

**MONDAY TO FRIDAY / LUNDI AU VENDREDI**

**8 H - 9 H & 16 H - 17 H 30**

**FEE: \$30 PER WEEK**

**COÛT: 30\$ PAR SEMAINE**



# GENERAL INFORMATION

## INFORMATION GÉNÉRALE

### Summer camps for children ages 6-12 years

Students produce a wide variety of work in all disciplines: drawing, painting, printmaking, collage and sculpture. These classes give students the opportunity to use materials and processes that are not available in the home or school setting. Classes are taught by professional artists/educators who provide children with an environment that encourages individual creative growth.

### Summer camps for teens ages 13-15 years

The OSA also offers classes for older children between 13 and 15 years. These classes are media specific and encourage students to focus their attention and develop patience using a narrower range and techniques while having fun in either cartooning, painting, sculpture, drawing etc.

### Camps d'été pour les enfants de 6 à 12 ans

Les élèves réalisent une grande variété d'oeuvres dans toutes les formes d'expression: dessin, peinture, gravure, collage, sculpture, etc. Ces cours donnent l'occasion aux élèves d'utiliser des matériaux et des procédés qu'ils ne peuvent pas utiliser à la maison ou dans le cadre scolaire. L'enseignement est offert par des artistes professionnels et éducateurs qui encouragent le développement artistique de chaque enfant.

### Camps d'été pour les adolescents de 13 à 15 ans

L'ÉAO offre aussi des cours aux jeunes de 13 à 15 ans. Ces cours sont axés sur des médias spécifiques et aident les jeunes à se concentrer et à développer leur patience au moyen d'une gamme restreinte de techniques tels la peinture, la sculpture, le dessin, etc.

# WEEK 1: JULY 2 - 5 (4 DAYS)

## SEMAINE 1 : 2 - 5 JUILLET (4 JOURS)



---

### **S13SC1EA | THE TIME MACHINE | MIXED MEDIA | 6 – 8 YEARS**

Ever wanted to travel through time? Join us in this artistic and historical adventure, as we stop at different points in history every day. Students will keep a “travel log” of the journey, and make art inspired by the different historical eras and events. This camp will offer an emphasis on drawing and painting projects.

**INSTRUCTOR: LINDSAY WATSON**

**FEE: \$220**

---

### **S13SC1FA | PELAGES, PLUMES ET PLANTES! | TECHNIQUES MIXTES | 6 À 8 ANS**

Retrouve tes manches et viens créer des projets fantastiques inspirés par le merveilleux monde de la nature ! Conçois ta propre paire d'ailes pour imiter les oiseaux, crée une marionnette articulée à l'image de ton animal favori et bien plus encore ! Des techniques d'art anciennes et actuelles seront enseignées à nos jeunes artistes. Le dessin d'observation, la peinture à l'aquarelle et la sculpture seront également explorés au cours de la semaine.

**PROFESSEUR : EMILY ROSE MICHAUD**

**COÛT : 220\$**

---

### **S13SC1EB | CITIES, PRAIRIES & ISLANDS: LANDSCAPE | MIXED MEDIA | 9 – 12 YEARS**

Let's travel around the world and discover awesome landscapes, breathtaking sites and incredible architectural creations! Explore an excitingly wide range of media and techniques for your art works, such as watercolour, Chinese ink, conte, acrylic, and much more! Also learn the fundamentals of the landscape: composition, forms, colours, light and atmosphere.

**INSTRUCTOR: MAYA HUM**

**FEE: \$220**

---

**S13SC1FB | LE GÉNIE DES ANCIENS | TECHNIQUES MIXTES | 9 À 12 ANS**

Voyageons dans le temps afin d'explorer le génie des artistes du passé ! Durant la semaine, nous allons passer en revue quelques grands chefs-d'œuvre qui ont été réalisés, de la Préhistoire jusqu'au mouvement néoclassique. Nous allons avoir la chance d'essayer une variété de techniques anciennes uniques et très amusantes en travaillant le dessin, la peinture et la sculpture. Quelques projets incluront la poterie préhistorique, le portrait et les amulettes égyptiennes, le masque théâtral grec en plâtre, les bijoux ornements des Mycéniens, les cartes de trésor, la peinture illuminée sur bois des Byzantins, la tapisserie médiévale sur toile ainsi que la gravure sur métal qui est de toute beauté !

**PROFESSEUR : ANNIE PLOUFFE**

**COÛT : 220\$**

## WEEK 2: JULY 8 - 12

### SEMAINE 2 : 8 - 12 JUILLET



---

**S13SC2EA | MAGIC WORLDS | MIXED MEDIA | 6 – 8 YEARS**

Enter into amazing fairy tales' magic worlds, from Jack and the Beanstalk's to the Wizard of Oz's worlds! Let's create together a gigantic beanstalk going from the floor to the ceiling, a 3D castle in the clouds, a colourful drawing of the enchanted harp while listening to instrumental music, and much more fantastic mixed media projects! Children will be exploring different techniques such as watercolour painting, papier mâché and printmaking between others. Parents will also be invited at the end of the week to discover their captivating creations!

**INSTRUCTOR: PATRICE STANLEY**

**FEE: \$250**

---

**S13SC2FA | 1001 AVENTURES | TECHNIQUES MIXTES | 6 À 8 ANS**

Embarque avec nous dans des aventures incroyables où tes personnages préférés prendront vie! Le dessin, la peinture, l'estampe, la sculpture et bien d'autres techniques te permettront de recréer les univers, êtres et créatures qui peuplent tes contes favoris. Prépare-toi à faire un voyage magique au coeur de l'imaginaire!

**PROFESSEUR : SUZANNE VALOIS**

**COÛT : 250\$**

---

**S13SC2EB | ART THROUGHOUT HISTORY | MIXED MEDIA | 9 – 12 YEARS**

In this week-long mixed media camp, students will have the opportunity to explore many different types of art as they relate to periods in history. From the sculpture of Ancient Greece, to the Impressionist paintings and Pop Art printmaking, creativity runs free. History comes to life with a modern and exciting twist!

**INSTRUCTOR: MORGAN ZAGERMAN**

**COST: \$250**

---

**S13SC2FB | LES MERVEILLES DU CLASSIQUE AU CONTEMPORAIN | TECHNIQUES MIXTES | 9 À 12 ANS**

Intrigant, bizarre, monstrueux, d'une beauté exubérante, génial, absolument fou; voilà tous des mots qui définissent l'art de l'époque classique à aujourd'hui! Durant la semaine, nous allons nous inspirer de grands chefs-d'œuvre d'artistes et de mouvements artistiques célèbres afin que nous puissions améliorer et apprendre de nouvelles techniques en dessin, en peinture, en imprimerie, en sculpture et en couture. Quelques projets incluront la nature morte baroque à la chandelle, la peinture 3D encadrée du Rococo, les créatures bizarres surréalistes en argile, la tapisserie chinoise à l'encre de Chine, le mât totémique canadien en papier mâché, l'art hyper coloré du Pop Art et beaucoup plus!

**PROFESSEUR : ANNIE PLOUFFE**

**COÛT : 250\$**

## **WEEK 3: JULY 15 - 19**

### **SEMAINE 3 : 15 - 19 JUILLET**

---

**S13SC3EA | HEROES THROUGH TIME | MIXED MEDIA | 6 – 8 YEARS**

Let your favourite superheroes inspire you in your artistic projects this week! Create a painting of yourself as Superman or as your manga hero! Create a 3D magic instrument with found objects, which would help you see through the walls or could help you read in others minds! Also discover mythical heroes represented by famous artists throughout the history, such as Alexander the Great by Rembrandt, or Athena by Boticelli. Use different techniques chosen by those artists, such as mosaic, painting, drawing, printmaking and sculpture, to create your own heroes!

**INSTRUCTOR: PATRICE STANLEY**

**FEE: \$250**

---

**S13SC3FA | EN PLEINE NATURE AVEC EMILY CARR | TECHNIQUES MIXTES | 6 À 8 ANS**

Tu es curieux, fasciné par le merveilleux monde de la nature et tu aimes par-dessus tout le dessin et la peinture? Ce camp est pour toi! Les projets artistiques de la semaine seront liés au travail d'Emily Carr, une artiste et écrivaine, inspirée par les peuples autochtones, la faune et la flore de la côte pacifique du Canada. Tu la suivras dans ses aventures, pas à pas, munis de ton carnet d'esquisses et de ta palette de couleurs! La professeure partagera les photos qu'elle a prises lors de son voyage dans l'archipel Haida Gwaii et elles seront utilisées pour t'inspirer! Une attention particulière sera accordée aux créatures que l'on retrouve sur ces îles, comme l'aigle, l'ours noir, le loup, la grenouille et la libellule. Toutes ces découvertes seront incorporées dans un projet de murale collective que nous partagerons avec famille et amis à la fin de la semaine!

**PROFESSEUR : EMILY ROSE MICHAUD**  
**COÛT : 250\$**

---

**S13SC3EB | THE GROUP OF SEVEN | MIXED MEDIA | 9 – 12 YEARS**

Experience the Canadian landscape through the eyes of the famous Group of Seven painters! Learn landscape, composition, and paint application techniques through the painterly, en plein air style of these Canadian icons.

**INSTRUCTOR: LINDSAY WATSON**  
**FEE: \$250**

---

**S13SC3FB | ART ET MYSTÈRE | TECHNIQUES MIXTES | 9 À 12 ANS**

Au cours de l'histoire, de nombreux artistes ont su recréer, en images et en sculpture, des univers des plus fascinants et mystérieux. Découvre les oeuvres de certains artistes du mouvement symboliste tels que Klimt ou Gustave Moreau et crée des projets inspirés par leurs couleurs et leurs mises en scène. Initie-toi aussi à la féerie des peintures de Bosch et crée tes propres dessins détaillés. Au cours de la semaine, tu auras l'occasion d'explorer des techniques diverses telles que la sculpture figurative, la peinture à l'acrylique, la lino-gravure et bien plus encore!

**PROFESSEUR : MORGAN ZAGERMAN**  
**COÛT : 250\$**

# WEEK 4: JULY 22 - 26

## SEMAINE 4 : 22 - 26 JUILLET



---

### **S13SC4EA | MANIC MOLDING | MIXED MEDIA | 6 – 8 YEARS**

Students will be asked to explore building and creativity while learning the basics of sculpture, form and composition using paper mache, found objects, collage, mosaics, and clay.

**INSTRUCTOR: LINDSAY WATSON**

**FEE: \$250**

---

### **S13SC4FA | FORMES ET COULEURS EN FOLIE | TECHNIQUES MIXTES | 6 À 8 ANS**

Du cubisme au pointillisme, découvre l'utilisation de la couleur et des formes par différents peintres et sculpteurs marquants de l'histoire! Crée ta propre peinture pointilliste, dessine ton portrait à la manière des cubistes, modelle une sculpture toute en rondeurs comme le fait Botero et bien plus encore! À l'aide de nombreuses techniques traditionnelles et non traditionnelles, les élèves exploreront la sculpture en deux et trois dimensions de même que la peinture et le dessin. Les jeunes artistes créeront leurs oeuvres en utilisant de l'argile, du papier mâché, du tissu et bien d'autres matériaux artistiques. Les possibilités créatives sont infinies!

**PROFESSEUR : MORGAN ZAGERMAN**

**COÛT : 250\$**

---

### **S13SC4EB | THE GREAT CIVILIZATIONS | MIXED MEDIA | 9 – 12 YEARS**

This camp will invite students to be part of an artistic and historical adventure! They will create 3D projects related to the amazing Mayan art culture, the Imperial China, Egypt, Ancient Greece and more! They will also learn different sculpture techniques (clay modelling, printmaking, chasing, construction) using traditional and recycled materials.

**INSTRUCTOR: VALERIE RYAN**

**FEE: \$250**

---

**S13SC4FB | ENTRE CIEL ET TERRE: LE PAYSAGE | TECHNIQUES MIXTES | 9 À 12 ANS**

Les paysages à couper le souffle t'envoûtent? Tu rêves d'être un jour capable de reproduire le rose, le turquoise et le bleu azur du ciel sur une toile? Ce camp t'offrira des outils pour t'aider à reproduire la beauté de la nature. Tu découvriras les secrets de différents artistes paysagistes célèbres tels que William Turner ou Hokusai. Tout au cours de la semaine, tu auras l'occasion de dessiner, peindre et sculpter avec différents matériaux comme les pastels, le fusain, l'aquarelle, l'acrylique et d'explorer la technique du collage en utilisant différents papiers et tissus. Des sessions de dessin et peinture à l'extérieur, sur le site du Centre des arts Shenkman, seront également offertes si le temps le permet!

**PROFESSEUR : YVON VILLARCEAU**  
**COÛT : 250\$**

---

**WEEK 5: JULY 29 - AUGUST 2**  
**SEMAINE 5 : 29 JUILLET - 2 AOÛT**

---

**S13SC5EA | THE SILK ROAD | MIXED MEDIA | 6 – 8 YEARS**

Join us on a captivating journey along the Silk Road, back in time, a thousand years ago! The Silk Road was a name given to any route that led across China to Rome. It was a 4000-mile trip. At one end was China. At the other end was Rome. Each had something the other wanted. Rome had gold, silver and precious gems. China had silk, spices and ivory. Let's discover together some old techniques to produce those legendary treasures such as Chinese ink painting, silk painting, clay modeling and much more! The instructor will be bringing her own pictures from her trips to China as a reference for some of the art projects.

**INSTRUCTOR: SAU LAN MO**  
**FEE: \$250**

---

**S13SC5FA | AU PAYS DES GÉANTS | TECHNIQUES MIXTES | 6 À 8 ANS**

Tu connais sans doute les fameuses aventures de Gulliver et les péripéties de Jacques et le haricot magique! Cette fois, c'est à ton tour t'entrer dans l'univers fantastique des êtres minuscules et des créatures gigantesques! Tout au cours de la semaine, tu seras invité à utiliser ta créativité pour concevoir des projets à partir de différents matériaux. Réalise un gros oeil d'ogre en plâtre, de toutes petites fées en papier de soie, des dessins colorés de villages où petits et grands habitants cohabitent et bien plus encore!

**PROFESSEUR : MORGAN ZAGERMAN**  
**COÛT : 250\$**

---

**S13SC5EB | THE INVISIBLE CINEMA | MIXED MEDIA | 9 – 12 YEARS**

Come join the world of entertainment before movies were invented! Explore wonderful things like “candle” shows, zoetropes, stereoscopes, puppet shows, and of course, fairy tales, while learning the basics of drawing, painting and sculpture.

**INSTRUCTOR: LINDSAY WATSON**

**FEE: \$250**

---

**S13SC5FB | 3,2,1 DÉCOLLAGE!: EXPLORATION DANS L'ESPACE | TECHNIQUES MIXTES | 9 À 12 ANS**

As-tu déjà rêvé d'aller sur la lune, de visiter le système solaire à partir de ton vaisseau spatial et peut-être même de rencontrer des créatures extra-terrestres?! Ce camp t'offrira un voyage unique au coeur de l'espace tout en te permettant de créer des projets d'art fascinants comme un livre des constellations, une créature de l'espace articulée, ton propre robot, et bien plus encore! Tu seras également invité à découvrir plusieurs techniques telles que le dessin, la peinture, la sculpture et la sérigraphie, pour n'en nommer que quelques-unes. Attache bien ta ceinture; 3, 2, 1 décollage!

**PROFESSEUR : VERONICA KEITH**

**COÛT : 250\$**

## **WEEK 6: AUGUST 6 - 9 (4 DAYS)**

### **SEMAINE 6 : 6 - 9 AOÛT (4 JOURS)**



---

**S13SC6EA | NIGHT AT THE MUSEUM | MIXED MEDIA | 6 – 8 YEARS**

Make art inspired by different museums around the world, such as the Louvre, the Guggenheim, and the National Gallery of Canada. Each day students will focus on one place and genre, while learning drawing, painting, and composition.

**INSTRUCTOR: LINDSAY WATSON**

**FEE: \$220**

---

**S13SC6FA | CRÉER AVEC LA NATURE! | TECHNIQUES MIXTES | 6 À 8 ANS**

Donne vie à tes créations! Ce camp unique en son genre te permettra de découvrir comment la nature peut devenir ton alliée dans tes créations artistiques! Tu apprendras à créer tes propres couleurs à partir d'éléments naturels de tous les jours, comme le thé, les bleuets, les betteraves, le paprika, le curcuma et le café. Tu créeras une petite tapisserie vivante composée de pousses que tu arroseras pour maintenir en vie et que tu pourras ensuite rapporter à la maison! Tu seras aussi invité à dessiner et peindre tes idées que tu pourras ensuite transposer sur une murale collective! Des notions de composition, forme, espaces négatif et positif et bien plus seront également enseignées tout au long du camp.

**PROFESSEUR : EMILY ROSE MICHAUD**

**COÛT : 220\$**

---

**S13SC6EB | THE POWER OF IMAGINATION: SURREALISM | MIXED MEDIA | 9 – 12 YEARS**

Explore how the Surrealists broke the rules of art in clever and cheeky ways! This is perfect for those who want to learn a variety of art techniques (painting, drawing, mixed-media), while creating imaginative works of art. Let's discover new ways at looking at the world in this engaging and dynamic one-week art camp!

**INSTRUCTOR: MAYA HUM**

**FEE: \$220**

---

**S13SC6FB | L'ART AUTOUR DU MONDE | TECHNIQUES MIXTES | 9 À 12 ANS**

Embarque avec nous pour un voyage autour du monde! Explorons les couleurs, les senteurs, les mystères et la vie des différentes cultures qui nous entourent. Au cours de la semaine, nous allons avoir la chance de découvrir les grands chefs-d'œuvre des continents du monde tout en travaillant le dessin, la peinture, la sculpture, l'imprimerie et la couture. Quelques projets incluront la poterie spirale mésopotamienne, les animaux en fusain de l'Amérique du Sud, les bijoux persans, la gravure sur métal des pièces de monnaie grecques, le mandala en dessin multicolore, la gravure inuit sur linoléum, les lanternes japonaises en papier de soie et métal, la peinture sur bois du Groupe des sept, les masques africains, les marionnettes du théâtre d'ombres et beaucoup plus!

**PROFESSEUR : ANNIE PLOUFFE**

**COÛT : 220\$**

# WEEK 7: AUGUST 12 - 16

## SEMAINE 7 : 12 - 16 AOÛT

---

### **S13SC7EA | WHERE THE WILD THINGS ARE | MIXED MEDIA | 6 – 8 YEARS**

Go on an adventure and let your imagination run wild! Learn to make 3D people, wild animals, exotic flowers, tree houses and more working with papier maché, clay, paint and paper. Enter the world of Max and Where the Wild Things Are and Henri Rousseau the French Post-Impressionist painter.

**INSTRUCTOR: SUZANNE VALOIS**

**FEE: \$250**

---

### **S13SC7FA | LA MAGIE DES CONTES | TECHNIQUES MIXTES | 6 À 8 ANS**

En s'inspirant de contes célèbres tels qu'Hansel et Gretel, la Princesse au petit pois, Jacques et le loup et bien d'autres encore, les participants laisseront aller leur imagination pour créer divers projets d'arts bidimensionnels et tridimensionnels à l'aide de dessin, de peinture, de papier mâché, de gravure et d'argile. Les étudiants s'amuseront à créer leurs propres livres, des bandes dessinées, des châteaux et des animaux fantastiques en sculpture, des marionnettes, etc. Ce cours offre l'opportunité d'explorer différents matériaux et de développer sa créativité.

**PROFESSEUR : ANNIE PLOUFFE**

**COÛT : 250\$**

---

### **S13SC7EB | AROUND THE WORLD: PORTRAITS & SCENERIES | MIXED MEDIA | 9 – 12 YEARS**

Explore the fun of drawing, painting and sculpting people in amazing sceneries! Together we will create art with friends, family and celebrities as subjects, in different spaces: in your favorite vacation destination, in outer space, under the sea or at the top of the Himalayas Mountains! This camp will include both individual and group projects in a variety of media, conte, charcoal, watercolour, acrylic, clay and more!

**INSTRUCTOR: DAVID KEARN**

**FEE: \$250**

---

### **S13SC7FB | SAFARI SAUVAGE | TECHNIQUES MIXTES | 9 À 12 ANS**

Tu rêves de visiter la savane africaine ou la forêt amazonienne, de croquer sur le vif un lion en pleine sieste, de découvrir des paysages sauvages hallucinants de beauté et de t'en inspirer pour tes créations? Les participants à ce camp apprendront diverses techniques de dessin, peinture et sculpture, tout en s'inspirant d'images et d'informations passionnantes liées à la vie sauvage subsistant sur les différents continents. Pour créer leurs oeuvres, ils s'inspireront de photographies ou d'images de leur choix, d'objets personnels et d'éléments de la nature.

**PROFESSEUR : YVON VILLARCEAU**

**COÛT : 250\$**

# WEEK 8: AUGUST 19 - 23

## SEMAINE 8 : 19 - 23 AOÛT

---

### **S13SC8EA | UNDER THE SEA | MIXED MEDIA | 6 – 8 YEARS**

Put on your flippers and tuba and immerse yourself into the fantastic aquatic world in this one-week art camp! Create your own sea world with extraordinary creatures and colorful corals. Let's make them big and small, bright and shiny! Throughout the week, you will make a curtain backdrop, lots of drawings and paintings for your wall and some sculpture. Nothing can be too wild! You are the master of the sea.

**INSTRUCTOR: SAU LAN MO**

**FEE: \$250**

---

### **S13SC8FA | QUAND L'ART FAIT POP! | TECHNIQUES MIXTES | 6 À 8 ANS**

Plonge dans le surprenant monde du pop art! Crée des projets farfelus et colorés inspirés des oeuvres et concepts d'artistes tels qu'Andy Warhol ou Roy Lichtenstein. Joue avec des motifs et des couleurs vives propres à ce mouvement artistique. Utilise des objets trouvés pour créer tes propres peintures et bien plus encore!

**PROFESSEUR : SUZANNE VALOIS**

**COÛT : 250\$**

---

### **S13SC8EB | POMPEII AND HERCULANEUM | MIXED MEDIA | 9 – 12 YEARS**

Interested in Roman ruins, mosaics, sculpture, and volcanoes? Come experience the artistic legacies of the ill-fated towns of Pompeii and Herculaneum. Plaster casting, frescoes, and found object sculpture will be explored.

**INSTRUCTOR: LINDSAY WATSON**

**FEE: \$250**

---

### **S13SC8FB | TRÉSORS D'AMÉRIQUE LATINE | TECHNIQUES MIXTES | 9 À 12 ANS**

Joins-toi à nous pour vivre une expédition fascinante et des plus colorées au cœur de l'Amérique latine. Tu découvriras les multiples trésors culturels et artistiques de cette région du monde. Tu seras initié à différents types d'arts traditionnels et culturels; tels que les molas du Panama, les animalitoes du Mexique et les bâtons de pluie en provenance du Chili! Chaque jour t'offrira un voyage dans une partie mystérieuse et peu connue du monde. Des matériaux contemporains seront utilisés pour reproduire les techniques traditionnelles. Un passeport pour l'aventure sera créé afin de mieux voyager dans ces lieux dépaysants et excitants!

**PROFESSEUR : PATRICE STANLEY**

**COÛT : 250\$**

---

THE OTTAWA SCHOOL OF ART - L'ÉCOLE D'ART D'OTTAWA  
ORLEANS CAMPUS | CAMPUS D'ORLÉANS

*Summer*  
ACADEMY  
FOR  
TEENS

*Académie* D'ÉTÉ  
POUR  
ADOS



245 boul Centrum Boulevard, Orléans, ON | 613.580.2765  
[artottawa.ca](http://artottawa.ca) | [facebook.com/artottawa.ca](https://facebook.com/artottawa.ca) | [twitter@artottawa](https://twitter@artottawa)

OTTAWA  
SCHOOL  
OF ART  
ORLÉANS CAMPUS  
ÉCOLE  
D'ART  
D'OTTAWA  
CAMPUS D'ORLÉANS

# CONTENTS

## SOMMAIRE

02	WEEK 1 JULY 02 – JULY 05 / SEMAINE 1 02 – 05 JUILLET
02	WEEK 2 JULY 08 – JULY 12 / SEMAINE 2 08 – 12 JUILLET
03	WEEK 3 JULY 15 – JULY 19 / SEMAINE 3 15 – 19 JUILLET
04	WEEK 4 JULY 22 – JULY 26 / SEMAINE 4 22 – 26 JUILLET
05	WEEK 5 JULY 29 – AUG 02 / SEMAINE 5 29 JUILLET – 02 AOÛT
05	WEEK 6 AUG 06 – AUG 09 / SEMAINE 6 06 – 09 AOÛT
06	WEEK 7 AUG 12 – AUG 16 / SEMAINE 7 12 – 16 AOÛT
06	WEEK 8 AUG 19 – AUG 23 / SEMAINE 8 19 – 23 AOÛT

**FOR SUMMER CAMPS FOR CHILDREN PLEASE FLIP OVER BOOK / POUR LES CAMPS D'ÉTÉ POUR ENFANTS VOIR LE VERSO DU LIVRET**

**SUMMER ACADEMY FOR TEENS 2013 – ACADEMIE D'ÉTÉ POUR ADOS 2013**

**JULY 2 JUILLET – AUGUST 23 AOÛT**

**MONDAY TO FRIDAY – LUNDI AU VENDREDI 9H00 – 16H00**

**5 DAYS / 30 HOURS – 5 JOURS / 30 HEURES**

### **Summer camps for teens ages 13-15 years**

The OSA also offers classes for older children between 13 and 15 years. These classes are media specific and encourage students to focus their attention and develop patience using a narrower range and techniques while having fun in either cartooning, painting, sculpture, drawing etc.

### **Camps d'été pour les adolescents de 13 à 15 ans**

L'ÉAO offre aussi des cours aux jeunes de 13 à 15 ans. Ces cours sont axés sur des médias spécifiques et aident les jeunes à se concentrer et à développer leur patience au moyen d'une gamme restreinte de techniques tels la peinture, la sculpture, le dessin, etc.

Course information is subject to change without notice.

Please check our website at [www.artottawa.ca](http://www.artottawa.ca) or call us directly at 613.580.2765 for current information.

(B) = course is offered in both official languages.

Les renseignements sur les cours sont présentés sous réserve de modification sans préavis. Veuillez visiter le [www.artottawa.ca](http://www.artottawa.ca) ou téléphoner au 613.580.2765 pour connaître les plus récents renseignements.

(B) = le cours est offert dans les deux langues officielles.

# WEEK 1: JULY 2 - 5 (4 DAYS)

## SEMAINE 1 : 2 - 5 JUILLET (4 JOURS)

---

### **S13ST1 | EXPRESS YOURSELF: DRAWING & PAINTING | EXPRIME-TOI: DESSIN ET PEINTURE | 13 – 15 YEARS / ANS (B)**

Give free rein to your imagination and translate your thoughts, emotions and dreams into incredible images. Use nice photographs, your favorite music, some personal items and your imagination to design your creations! Most of the proposed projects will involve drawing (conté, charcoal, colored pencils) and painting (acrylic, watercolor, ink). Different collage techniques will also be explored. The course will enable you to express your ideas into a visual form. You will leave the course with a better understanding of color mixing, light and shadow, perspective, and of many other concepts and techniques!

*Laisse libre cours à ton imagination et traduit en image les pensées, émotions et rêves qui t'habitent. Inspire-toi de photographies ou d'images qui te touchent, de ta musique préférée, d'objets personnels et de ton imaginaire pour concevoir tes créations! La plupart des projets proposés feront appel au dessin (conté, fusain, crayons de bois) et à la peinture (acrylique, aquarelle, encre de Chine). Différentes techniques de collage seront également explorées. Le cours te permettra d'exprimer plus clairement tes idées sous une forme visuelle. La maîtrise des couleurs, l'ombre et la lumière, la perspective, et bien d'autres techniques seront étudiées!*

**INSTR. / PROF. : YVON VILLARCEAU**  
**FEE / COÛT : \$220**

# WEEK 2: JULY 8 – 12

## SEMAINE 2 : 8 – 12 JUILLET

---

### **S13ST2 | FUTURE FASHIONISTA | 13 – 15 YEARS / ANS (B)**

A perfect entree into the world of fashion design. This introductory camp is a good start for any teen that is a fashionista at heart, is curious about what it takes to start a fashion design career, and hasn't lots of sewing experience! You will finish the course with a unique hand bag of your own and educated in all the fundamental sewing techniques to start making your own clothing. Students will learn how to operate the sewing machine, take proper measurements and learn how to size accordingly, use commercial patterns, learn the varying characteristics of different fabrics and construct an hand bag from "cut" to finish.

Students need to bring their own sewing machine.

*Une entrée parfaite dans le monde de la mode. Ce camp constitue un excellent point de départ pour tout jeune passionné par la mode, qui est curieux de savoir ce qu'il faut pour démarrer une carrière en design de mode et qui a peu d'expérience en couture!*

*Tu termineras le cours avec un sac à main unique en son genre et repartiras avec toutes les techniques de couture qu'il te faut pour commencer à faire tes propres vêtements. Les étudiants apprendront à faire fonctionner la machine à coudre, prendre des mesures exactes, identifier les grandeurs appropriées, utiliser des patrons commerciaux, comprendre les caractéristiques propres aux différents tissus et concevront un sac à main de la coupe à la finition!*

*Les élèves doivent apporter leur propre machine à coudre.*

**INSTR. / PROF. : ALINE FOURNIER-CHALMERS**  
**FEE / COÛT : \$250**

## **WEEK 3: JULY 15 – 19**

### **SEMAINE 3 : 15 – 19 JUILLET**



---

#### **S13ST3 | LET'S GO DIGITAL | L'ART NUMÉRIQUE | 13 – 15 YEARS / ANS (B)**

Students will learn the fundamentals of making art with the computer using Adobe Photoshop, scanners and your own digital camera! We will explore design principals focusing on colour, type, collage & composition using the world around us as inspiration; taking advantage of found objects, textures and your own photos! Students will also learn how to make better use of their digital camera with lessons outside and visits to local galleries for inspiration! Please bring your own camera.

*En vous inscrivant à ce camp, vous apprendrez les rudiments de la création numérique en utilisant Photoshop Adobe, en numérisant des images et en utilisant votre propre caméra numérique! Nous allons démystifier les principes de base en design graphique en nous attardant aux concepts liés aux couleurs, genres, collages et compositions. Nous utiliserons aussi le monde autour de nous comme source d'inspiration en tirant avantage d'objets trouvés, de textures et de vos propres photos! Vous apprendrez également, grâce à des leçons en plein air, des trucs pratiques pour prendre de meilleures photos et visiterez des galeries locales pour vous donner des idées! Les étudiants doivent amener leur propre caméra numérique.*

**INSTR. / PROF. : NINA CAMILLERI**  
**FEE / COÛT : \$250**

# WEEK 4: JULY 22 – 26

## SEMAINE 4 : 22 – 26 JUILLET



---

### S13ST4 | MINIATURE TO MONUMENTAL: PAINTING & SCULPTURE | MINIATURE ET MONUMENTALE: PEINTURE ET SCULPTURE | 13 – 15 YEARS / ANS (B)

You love visual arts and would like to create fantastic paintings and sculptures? This camp will allow you to explore fascinating works of art, from miniature to large scale. Let's get inspired by artists of all ages, which created miniature portraits, gigantic monuments or micro-sculptures that fit in the eye of a needle! Initiate yourself to different exciting projects in 2D and 3D. You will be invited to take part of a mural project, and much more! The camp will allow you to explore different techniques including acrylic, watercolor, ink and clay among others.

*Tu aimes les arts visuels et tu aurais envie de créer des projets fantastiques en peinture et en sculpture? Ce camp te permettra d'explorer des univers artistiques bien différents, mais tout aussi fascinants, celui des oeuvres miniatures et celui des oeuvres de grand format! Tu pourras t'inspirer d'artistes de toutes les époques qui ont créé des oeuvres avec une grande minutie, des portraitistes miniaturistes jusqu'aux artistes contemporains qui modèlent des personnages si petits qu'ils peuvent être placés dans le chas d'une aiguille! Initie-toi aussi au travail en grande dimension en participant à un projet de murale, et bien plus encore! Le camp te permettra d'explorer différentes techniques incluant entre autres l'acrylique, l'aquarelle, l'encre de Chine et l'argile.*

**INSTR. / PROF. : ANNIE PLOUFFE**  
**FEE / COÛT : \$250**

# WEEK 5: JULY 29 – AUGUST 2

## SEMAINE 5 : 29 JUILLET – 2 AOÛT

---

**S13ST5 | THE SECRETS OF PORTRAITS | LE SECRET DES PORTRAITS | 13 – 15 YEARS / ANS (B)**

This course will explore the fun of creating portraits of friends, family and celebrities, in a variety of media and styles. It will develop sound portrait techniques along with immediacy and spontaneity, showing how these can be used to capture personality as well as likeness. The course will cover drawing in a variety of media and painting with colour, both in individual and group projects.

*Ce cours te fera découvrir le plaisir de créer des portraits d'amis, de membres de ta famille et de tes idoles en empruntant différents styles. Tu apprendras des techniques liées au travail du portrait où la rapidité et la spontanéité de permettront de saisir l'essentiel des traits d'une personne et de faire en sorte qu'il y ait ressemblance. Tu seras aussi invité à travailler les décors et ambiances dans lesquels tu représenteras tes personnages. Une variété de matériaux seront à ta portée, tant pour le dessin que la peinture, pour des projets individuels et collectifs.*

**INSTR. / PROF. : DAVID KEARN**  
**FEE / COÛT : \$250**

# WEEK 6 : AUGUST 6 – 9 (4 DAYS)

## SEMAINE 6 : 6 – 9 AOÛT (4 JOURS)

---

**S13ST6 | CREATE YOUR OWN DESIGN | CRÉE TON PROPRE DESIGN | 13 À 15 YEARS / ANS (B)**

Are you already drawing and painting, but would like to showcase your art in a different and creative way? Introduce yourself to the technique of screen-printing through creating and printing your own designs on t-shirts, bandanas, bags and posters! You will learn how to use a variety of stencils, simplified ways of setting up a screen-printing workspace, inks, printing surfaces, direct and indirect stencils. Participants will leave the course with unique printed materials and a variety of new printmaking skills! Bring your own t-shirts or printing surfaces.

*Aimes-tu déjà dessiner et peindre? Aimerais-tu apprendre une nouvelle technique artistique qui te permettrait de présenter ton travail d'une façon originale? Initie-toi à la technique de la sérigraphie en créant et imprimant tes propres dessins sur des t-shirts, bandanas, sacs et affiches! Tu apprendras à utiliser une variété de pochoirs, à mettre en place un espace de travail pour la sérigraphie, à manipuler les encres, à choisir les surfaces d'impression, à utiliser des pochoirs directs et indirects et bien plus. Les participants quitteront le cours avec des items au design unique et une variété de nouvelles compétences en sérigraphie! Apporte ton propre t-shirt ou des surfaces d'impression de ton choix. (Ce camp sera offert en anglais par le professeur, avec la présence d'un assistant bilingue.)*

**INSTR. / PROF. : CHIKONZERO CHAZUNGUZA**  
**FEE / COÛT : \$220**

## WEEK 7 : AUGUST 12 – 16

### SEMAINE 7 : 12 – 16 AOÛT



---

#### **S13ST7 | COMICS | LA BANDE DESSINÉE | 13 À 15 YEARS / ANS (B)**

The summer Comics camp is an introductory course teaching teens how to write and draw comics, manga (Japanese comics) and graphic novels. Students will invent their own stories and learn how to write, storyboard, draw, ink and colour them. No previous writing or drawing skills are required to take this course.

*Viens t'initier à l'univers de la bande dessinée. Tu apprendras l'art d'écrire et de dessiner des bandes dessinées, des mangas (bandes dessinées japonaises) et des romans graphiques attrayants. Tu développeras tes propres histoires, les accompagnera d'images séquentielles, d'abord au crayon de plomb, puis à l'encre et tu y ajouteras finalement la coloration. Aucune connaissance préalable n'est requise pour ce camp.*

**INSTR. / PROF. : GILLES RAINVILLE**

**FEE / COÛT : \$250**

## WEEK 8 : AUGUST 19 – 23

### SEMAINE 8 : 19 – 23 AOÛT

---

#### **S13ST8 | GET THE BEST SHOT: PHOTOGRAPHY | PHOTOGRAPHIE ARTISTIQUE | 13 – 15 YEARS / ANS (B)**

You are interested in photography? This camp will cover the basic principles of photography such as composition, light sources, how to photograph portraits, landscapes and action scenes. Students will learn how to use their camera, and how to best use all the offered camera options. Students must bring their own camera.

*Tu t'intéresses à la photographie? Ce camp couvrira les principes de base de la photographie tels que la composition, les sources lumineuses, comment photographier des portraits, des paysages, des scènes d'action. De plus, les étudiants apprendront à utiliser leur caméra et à comprendre à quoi servent les différentes options offertes. Les étudiants doivent amener leur propre caméra numérique.*

**INSTR. / PROF. : TBD**

**FEE / COÛT : \$250**